

Florence CATHERINE

LA PRATIQUE ET  
LES RÉSEAUX SAVANTS  
D'ALBRECHT VON HALLER  
(1708-1777),  
VECTEURS DU TRANSFERT  
CULTUREL ENTRE LES ESPACES  
FRANÇAIS ET GERMANIQUES  
AU XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE

Ce travail a reçu le prix de thèse 2010 de la  
Société Française d'Histoire des Sciences et des Techniques.



PARIS  
HONORÉ CHAMPION ÉDITEUR  
2012

[www.honorechampion.com](http://www.honorechampion.com)

## TABLE DES MATIÈRES

|  |     |
|--|-----|
| <b>Introduction générale</b> .....   | 11  |
| <b>PREMIÈRE PARTIE : UNE RELATION SAVANTE DANS LE PRISME<br/>DE LA RÉPUBLIQUE DES LETTRES</b> .....  | 45  |
| <b>Chapitre I : Le temps des rencontres personnelles et<br/>intellectuelles</b> .....                | 47  |
| 1 – De la connaissance à l’appropriation de l’héritage des<br>maîtres de la formation médicale ..... | 49  |
| a – L’héritage de Boerhaave, point de convergence entre<br>Haller et les médecins français .....     | 49  |
| b – Autres rencontres intellectuelles .....  | 58  |
| 2 – La formation à Paris .....   | 60  |
| a – La découverte des lieux et des institutions .....  | 62  |
| b – Professeurs et contenus de l’apprentissage .....   | 66  |
| c – Les prolongements du séjour parisien dans l’œuvre<br>de Haller .....                             | 70  |
| 3 – La cristallisation des rencontres des cercles savants .....                                      | 74  |
| a – Voyages et visites savantes .....  | 75  |
| b – La genèse tardive des correspondances .....  | 82  |
| c – Typologie des premières lettres .....  | 86  |
| 4 – Analyse morphologique de la correspondance .....   | 93  |
| a – Géographie et rythme épistolaires .....  | 93  |
| b – Patronage et amitié .....  | 100 |
| c – Répartition des correspondants par activité .....  | 108 |
| 5 – Les voies du réseau épistolaire, supports de la sociabilité<br>savante .....                     | 112 |
| a – Les interconnexions réticulaires .....   | 112 |
| b – Haller, intermédiaire au sein de cercles français .....  | 120 |
| <b>Chapitre II : Les curiosités partagées</b> .....  | 125 |
| 1 – Le statut de l’expérience et des conditions d’observation .....                                  | 126 |
| a – Épistémologie et dispositif méthodologique .....   | 127 |
| b – Les conditions matérielles de l’expérience .....   | 142 |
| c – Diffusion et réception des résultats expérimentaux .....   | 152 |

|   |     |
|---|-----|
| 2 – Les sciences utiles . . . . .   | 163 |
| a – Les sciences au service de l'administration . . . . .                         | 164 |
| b – Regards croisés sur l'inoculation . . . . .                                   | 172 |
| c – Circulation et appropriation des techniques de production<br>du sel . . . . . | 183 |
| d – Haller, figure et intermédiaire de la philanthropie helvète . .               | 186 |

### **Chapitre III : Résonance et réception des travaux de Haller**

|  |            |
|--|------------|
| <b>en France : mécanismes, portée et appréciations . . . . .</b>                       | <b>193</b> |
| 1 – Mécanismes et vecteurs de la diffusion des écrits de Haller . . .                  | 194        |
| a – Les correspondances . . . . .  | 194        |
| b – Les périodiques et les journaux savants . . . . .                                  | 202        |
| c – Les traductions . . . . .  | 222        |
| 2 – Échos et expressions de la réception française de la<br>pensée de Haller . . . . . | 230        |
| a – L'érudit aux talents universels . . . . .  | 230        |
| b – Les marques officielles et privées de sa consécration . . . . .                    | 234        |
| 3 – L'amorce d'un transfert intellectuel . . . . .                                     | 238        |
| a – Les répercussions de la diffusion de la pensée<br>de Haller en France . . . . .    | 238        |
| b – Haller, lecteur de la réception française de ses textes . . . . .                  | 243        |
| Conclusion de la première partie . . . . .   | 253        |

## **DEUXIÈME PARTIE : LES ENJEUX IDENTITAIRES, POINTS D'ACHOPPEMENT OU MOTEURS DE LA COMMUNICATION SAVANTE ? . . . . .**

255

### **Chapitre IV : Polémiques et critiques, les rouages indispensables de la discussion savante . . . . .**

257

|   |     |
|---|-----|
| 1 – Réflexions préliminaires : la conception du commerce<br>savant chez Haller . . . . .    | 258 |
| 2 – La controverse . . . . .  | 265 |
| a – Les règles de courtoisie, gages de l'harmonie de la<br>République des Lettres . . . . . | 265 |
| b – les fonctions de la controverse . . . . .   | 272 |
| c – Les instances de la controverse . . . . .   | 285 |
| 3 – Les recensions savantes . . . . .   | 295 |
| a – Les fins et l'ethos de la recension savante . . . . .                                   | 295 |
| b – Instrumentalisation de la recension par Haller . . . . .                                | 300 |

|   |             |
|---|-------------|
| <b>Chapitre V : Les frontières géographiques, garantes de l'identité morale et patriotique ?</b> . . . . .            | 309         |
| 1 – Les enjeux renouvelés de l'historiographie . . . . .  | 310         |
| 2 – La projection idéalisée de la Suisse . . . . .  | 314         |
| a – Dans les correspondances . . . . .  | 315         |
| b – La diffusion d'une image stéréotypée parmi les élites françaises . . . . .  | 324         |
| 3 – Les accents patriotiques au sein de la communication savante . . . . .  | 328         |
| a – L'Helvétisme . . . . .  | 328         |
| b – Le choix d'un idiome savant . . . . .   | 332         |
| c – Des traditions intellectuelles différenciées . . . . .  | 339         |
| 4 – L'émancipation de la tutelle française . . . . .  | 343         |
| a – Une émancipation culturelle . . . . .   | 343         |
| b – Les rapports de force politiques et diplomatiques . . . . .   | 355         |
| <br><b>Chapitre VI : Religion et philosophie, deux clefs de l'équivoque intelligibilité des Lumières</b> . . . . .    | <br>369     |
| 1 – La place de la religion dans la pensée de Haller . . . . .  | 371         |
| a – Religion et œuvre de science . . . . .  | 373         |
| b – Le thème de la religion dans les correspondances françaises . . . . .   | 381         |
| 2 – Défendre la religion et la vertu protestantes . . . . .   | 385         |
| a – Contre l'Église catholique . . . . .  | 385         |
| b – Contre la libre-pensée . . . . .  | 390         |
| 3 – La « cabale Philosophique » . . . . .   | 401         |
| a – Du bon usage de la philosophie . . . . .  | 401         |
| b – Le cas Voltaire . . . . .   | 412         |
| <br>Conclusion de la seconde partie . . . . .   | <br>427     |
| <br><b>TROISIÈME PARTIE : LA FIGURE DU SAVANT ET SON ŒUVRE : UN COMMERCE INTELLECTUEL PLURIDIMENSIONNEL</b> . . . . . | <br><br>429 |
| <br><b>Chapitre VII : Une communication élective et maîtrisée</b> . . . . .   | <br>431     |
| 1 – Le choix des interlocuteurs et les caractères du public français . . . . .  | 432         |
| a – Les procédés électifs . . . . .   | 432         |
| b – Homologie des interlocuteurs . . . . .  | 436         |
| c – Les cercles discriminés . . . . .   | 439         |
| 2 – Contiguïté et superposition des réseaux : de l'espace rêvé à l'espace vécu . . . . .                              | 446         |

|   |            |
|---|------------|
| a – La notion de réseau en question . . . . .   | 446        |
| b – Synapses et intermédiaires . . . . .  | 449        |
| c – Les contraintes de la contiguïté des réseaux . . . . .  | 453        |
| d – Résonances interréticulaires . . . . .  | 459        |
| 3 – Résoudre les tensions : la maîtrise des vecteurs de<br>communication . . . . .                | 464        |
| a – La variabilité des registres selon les destinataires . . . . .                                | 464        |
| b – Les réseaux, instruments des desseins personnels . . . . .                                    | 471        |
| c – Réseaux « disciplinaires » et complémentarité des pôles<br>de savoir . . . . .                | 476        |
| <b>Chapitre VIII : Du partage aux emprunts des savoirs . . . . .</b>                              | <b>485</b> |
| 1 – Haller, médiateur des savoirs français . . . . .  | 487        |
| a – L’acquisition raisonnée des ouvrages français . . . . .                                       | 487        |
| b – Typologie des informations savantes venant de France . . . . .                                | 496        |
| c – Jugement et sélection des savoirs français . . . . .  | 503        |
| d – La concrétisation des emprunts intellectuels . . . . .  | 507        |
| 2 – Emprunts et acculturation de l’œuvre et des compétences<br>de Haller en France . . . . .      | 514        |
| a – La consultation du médecin, du botaniste et de l’érudit . . . . .                             | 515        |
| b – L’indispensable décloisonnement des savoirs . . . . .   | 525        |
| c – Appropriation, réorientation et instrumentalisation<br>du savoir . . . . .                    | 534        |
| 3 – Penser les emprunts de savoirs . . . . .  | 543        |
| a – Mettre à profit et améliorer les conditions des échanges . . . . .                            | 543        |
| b – Discours réflexif sur les processus d’échanges . . . . .                                      | 548        |
| c – Un climat d’échanges concurrentiel . . . . .  | 554        |
| <b>Chapitre IX : La lanterne magique de la postérité . . . . .</b>                                | <b>561</b> |
| 1 – Les traces immédiates d’une postérité consensuelle . . . . .                                  | 563        |
| a – Mise en exergue de la figure du savant dans la pensée<br>de Haller . . . . .                  | 564        |
| b – L’annonce du décès de Haller dans les périodiques<br>savants . . . . .                        | 570        |
| 2 – Écritures et enjeux des éloges académiques . . . . .  | 574        |
| a – La fabrique commune de l’image d’un savant des<br>Lumières . . . . .                          | 574        |
| b – Les éloges, vecteurs d’un discours épistémologique . . . . .                                  | 581        |
| c – L’œuvre de Haller mise au service des ambitions<br>particulières de chaque académie . . . . . | 586        |
| d – Les contraintes du genre de l’éloge . . . . .   | 596        |

|   |     |
|---|-----|
| 3 – Les sources du XIX <sup>e</sup> siècle : regards croisés autour d'une figure historicisée . . . . .   | 599 |
| a – Les filiations intellectuelles . . . . .  | 600 |
| b – Le savant et sa pratique, objets d'histoire . . . . .   | 609 |
| Conclusion de la troisième partie . . . . .   | 619 |
| <b>Conclusion générale</b> . . . . .  | 621 |
| <b>Annexes</b> . . . . .  | 641 |
| Annexe 1 : Chronologie . . . . .  | 643 |
| Annexe 2 : Répartition spatiale du réseau épistolaire de Haller (1724-1777) . . . . .                     | 651 |
| Annexe 3 : Liste des correspondants français d'Albrecht von Haller . . . . .                              | 652 |
| Annexe 4 : Lettre du comte d'Argenson à Haller, le 25 août 1754 . . . . .                                 | 655 |
| Annexe 5 : Lettre de Haller à Malesherbes, le 1 <sup>er</sup> mai 1762 . . . . .                          | 656 |
| Annexe 6 : Lettre de Chomel à Haller, le 17 janvier 1752 . . . . .  | 657 |
| Annexe 7 : Dédicaces et approbation d'ouvrages scientifiques . . . . .                                    | 658 |
| Annexe 8 : La communauté des botanistes . . . . .   | 661 |
| Annexe 9 : La bibliothèque de Haller (1777) . . . . .   | 663 |
| Annexe 10 : Résonances du travail de Haller dans l' <i>Encyclopédie</i> . . . . .                         | 664 |
| Annexe 11 : Recension de la Bibliothèque d'un homme de goût de Louis Mayeul Chaudon . . . . .             | 666 |
| Annexe 12 : L'image de la Suisse dans les lettres de François Thiery : une projection idéalisée . . . . . | 668 |
| Annexe 13 : Mise en abyme du jugement de Haller sur Diderot dans une lettre de Thiery . . . . .           | 669 |
| Annexe 14 : Querelle de priorité entre Albrecht von Haller et Exupère-Joseph Bertin . . . . .             | 670 |
| <b>Sources et travaux</b> . . . . .   | 671 |
| <b>Index nominum</b> . . . . .  | 707 |
| <b>Table des matières</b> . . . . .   | 715 |